

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 50

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 218 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 83640—83703.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 141059—141080.
Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister. Epuration des registres des pactes de réserve de propriété. Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà.
Latovo Aktiengesellschaft, Zürich.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr nach der Bundesrepublik Deutschland. Exportation à destination de la République fédérale allemande.
Verfüngung der Handelsabteilung des EVD über die Auszahlung von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich. Ordonnance de la division du commerce du DEP concernant l'admission de créances financières au service réglementé des paiements avec la France. Disposizione della divisione del commercio del DEP concernente l'ammissione di crediti finanziari al servizio disciplinato dei pagamenti con la Francia.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Dezember 1951). Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en décembre 1951).
Algérie: Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains matériels d'équipement.
Algérie: Réglementation de l'exportation de certains produits.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation (Kassenschein) Nr. 49 der Spar- und Leihkasse Melchnau (Bern) von Fr. 30 000, ausgestellt für die Zeitdauer vom 10. Oktober 1947 bis 10. Oktober 1951. Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt Aarwangen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 191^a)

Aarwangen, den 26. Februar 1952. Der Gerichtspräsident i. V.:
M. Iff.

Die Kraftloserklärung des Inhaberdepotenscheines der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, Nr. 11473, Guthaben per 1. Januar 1951 Fr. 13 909, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 13. Februar 1952 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Inhaberdepotenschein innert einem Jahr, d. h. bis zum 16. Februar 1953, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst das vorstehend genannte Inhaberdepotenschein nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 15. Februar 1952. (W 158^a)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der beiden Titelmäntel zu den Inhaberobligationen 3¼% (ab 31. Dezember 1951 3%) Gewerkekasse in Bern, Nrn. 3939 und 3940, Serie C, datiert den 25. Februar 1946, von je nom. Fr. 5000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 185^a)

Bern, den 20. Februar 1952. Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Vermisst wird der Schuldbrief vom 26. November 1923, Belege Serie I/2981, im Betrage von Fr. 25 000, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, evtl. zugunsten des Herrn Hans Käsermann, Baumeister, Bätterkinden, haftend auf Grundbuchblatt Nrn. 707 und 1135 der Gemeinde Thun-Setten des Herrn Samuel Trösch-Rickenmann, Gärtner, Bützberg. Schuldner des Schuldbriefes und früherer Eigentümer der Liegenschaft ist Herr Hans Käsermann, Baumeister, Bätterkinden.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ausschreibung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 193^a)

Fraubrunnen, den 28. Februar 1952. Der Gerichtspräsident:
Leuenberger.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 3000, ursprünglich per Fr. 5000, lautend auf Theophil Schlachter, geb. 1867, von Kaiseraugst, wohnhaft gewesen in Töbeli-Kollbrunn (Zürich), datiert 17. Oktober 1929, lastend im dritten Rang auf den Liegenschaften Kat.-Nrn. 30, 29, 166, 167 und 168, ehemals in Seen-Winterthur und heute in Zell gelegen, Grundprotokoll Seen Bd. 26, Seite 570/72 und Grundprotokoll Zell Bd. 17, Seite 177 (letztbekannter Schuldner: Alois Häfliger, geb. 1914, von Romoos, wohnhaft in Töbeli-Kollbrunn; letztbekannter Gläubiger: Emil Sprenger, geboren 1874, wohnhaft in Langmoos-Rorschacherberg), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (W 28^a)

Winterthur, den 29. Oktober 1951.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Brunner.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 1000, datiert 18. Mai 1937, lastend im ersten Rang auf Grundstücken des Karl Litschi, in Neubrunn-Turbenthal, und auf diesen lautend (Grundprotokoll Turbenthal Bd. 26, Seite 448/9), zugunsten des Inhabers (heutiger Pfandigentümer: Werner Scheidegger, in Neubrunn-Turbenthal), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (W 29^a)

Winterthur, den 29. Oktober 1951.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Brunner.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, souscrite par Victor Beuchat, fabricant à Bienne, inscrite le 16 décembre 1933 à Série II, 2337 g. im., taux 7% de 10 000 fr., réduite le 1^{er} mars 1943/66 à 5000 fr., à produire ce titre au greffe du Tribunal de Delémont jusqu'au 1^{er} septembre 1952, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (W 192^a)

Delémont, le 27 février 1952.

Le président du Tribunal:
Ch. Ceppi.

La pretura di Locarno diffida lo sconosciuto detentore del «mantello» (il foglio cedole è conservato) della obbligazione Cantone Ticino, consolidato redimibile, di 500 fr., al 3½%, N° 8246, Serie I., a volerlo produrre alla pretura stessa entro il 30 settembre 1952, sotto comminatoria dell'ammortamento, cioè in applicazione degli art. 981, 983, 984 del C.O., art. 2, 3, 28 Legge C.A. del C.C.S., e 534 P.C. (W 186^a)

Locarno, 25 febbraio 1952.

Per la pretura: Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avvis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzu-melden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Februar 1952.

«Eurotrading» Amerikanische und Europäische Handels-Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich («Eurotrading» American and European Trading Company Limited, Vaduz, Zurich Branch), in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Eurotrading» Amerikanische und Europäische Handels-Aktiengesellschaft («Eurotrading» American and European Trading Company Limited), in Vaduz, eingetragen im Handelsregister des Fürstentums Liechtenstein, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der

Gesellschaft datieren vom 6. November 1950. Gegenstand und Zweck des Unternehmens sind Handelsgeschäfte aller Art in eigener Rechnung, Vertretungen in Europa und Amerika, Auswertung von Rechten aller Art im In- und Auslande, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen, Transitgeschäfte aller Art in Europa und in Uebersee, Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen und an Gesellschaften im allgemeinen, Durchführung von allen mit dem Geschäftszwecke verwandten Geschäften im In- und Auslande und in Europa und in Amerika sowie Durchführung von Treuhänderfunktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 20 000 und zerfällt in 20 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000: Publikationen erfolgen in einer der leichtensteinsten Landeszeitungen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 10 Mitgliedern. Ihm gehören an Carl Johann Hjelte, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen, als Präsident, Dr. Paul Schwill, von Bern, in Zürich, als Vizepräsident, André Schönbacher, von Einsiedeln, in Zürich, Samuel Trachsel, von Kandergrund, in Frutigen (Bern), und Albert Meile, von Mosnang, in Zürich. Die Zweigniederlassung Zürich wird mit Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, vertreten durch Anna Breuer, von Davos, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 55 in Zürich 8 (bei der «Sortex A.G.»).

26. Februar 1952.

Wedekind & Cie., Thermometer-Industrie, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1947, Seite 602), Fabrikation und Vertrieb von Thermometern usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1951 sind an die neue Aktiengesellschaft «Wedekind & Cie., Thermometer-Industrie A.-G.», in Zürich, übergegangen.

26. Februar 1952.

Wedekind & Cie., Thermometer-Industrie A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Fabrikation und der Vertrieb von Thermometern, Barometern und verwandten Messinstrumenten. Im besonderen bezweckt die Gesellschaft die Uebernahme und den Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Wedekind & Cie., Thermometer-Industrie», in Zürich 7, als Kommanditgesellschaft geführten Unternehmens. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Wedekind & Cie., Thermometer-Industrie», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1951, nach der die Aktiven Fr. 205 832.24 und die Passiven Fr. 105 832.24 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Friedrich Wedekind, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 80 in Zürich 7.

26. Februar 1952. Liegenschaften.

E. Weber & Cie., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1946, Seite 2170), Zigarren en gros. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Liegenschaftsverwaltung. Die Prokuren von Hans Ruff und Karl Bauhofer sind erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1952 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Gesamtbetrag von Fr. 2 232 838.19 und Passiven im Gesamtbetrag von Franken 1 972 678, sind von der «E. Weber & Cie. A.-G.», in Zürich, übernommen worden.

26. Februar 1952. Tabakprodukte.

E. Weber & Cie. A.-G., in Zürich 5. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Tabakprodukten, insbesondere Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kommanditgesellschaft «E. Weber & Cie.», in Zürich, betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann alle direkt oder indirekt mit ihrem Zweck und der Anlage ihres Vermögens in Verbindung stehenden Geschäfte abschliessen, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist zerlegt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «E. Weber & Cie.», in Zürich, diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1952 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Gesamtbetrag von Fr. 2 232 838.19 und Passiven im Gesamtbetrag von Fr. 1 972 678. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 206 160.19. Von ihm werden Fr. 206 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Emil Weber, als Präsident, und Eleonore Weber geb. Schürmann, beide von Richterswil, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Ruff, von Oberried (Bern), in Zürich; Karl Bauhofer, von Reinach (Aargau), in Zürich; Eugen Dieterle, von und in Zürich, und Erich Frel, von Winterthur, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 45, in Zürich 5.

26. Februar 1952. Liegenschaften usw.

Löwneck A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 114), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 8. Januar 1952 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist K ü s n a c h t. Geschäftsdomizil: Schiedhaldensteig 16 (bei Emil Eichenberger).

26. Februar 1952.

Verband der Wolltuchfabrikanten in der Schweiz, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1947, Seite 690). Willy Büchi, der irrtümlich als Vorstandsmitglied eingetragen worden ist, ist nicht mehr Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Sekretär ist bestellt worden Dr. Peter Deuss, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 82, in Zürich 1.

26. Februar 1952.

LAUNDERETTE, A.G. für den Betrieb amerikanischer Waschautomaten, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 341). Emil Deuber ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und als Geschäftsführer gewählt Josef Schailer, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

26. Februar 1952. Lacke, Farben.

E. J. Trachsel, in Schlieren (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1942, Seite 1303), Lack- und Farbenfabrikation. Der Inhaber Ernst J. Trachsel wohnt in Schlieren.

26. Februar 1952. Radioapparate.

Ernst Trumpf, in Schlieren (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2413), Radioapparate. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 5.

26. Februar 1952.

Verlagsanstalt Neue Brücke A.-G. in Liq., in Schlieren (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1158). Neues Geschäftsdomizil: Freiestrasse 2 (bei Dr. P. K. Grendelmeier).

26. Februar 1952. Herrenmode.

Walter Hegnauer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Hegnauer, von Seengen (Aargau), in Zürich 4. Herrenmodegeschäft. Badenerstrasse Nr. 678.

26. Februar 1952. Bücher.

Veritas-Verlag, Emil Wiederkehr, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 342), Buchverlag. Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

26. Februar 1952. Schuhe usw.

Eduard Studer, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1940, Seite 2369), Schuhhandlung usw., mit Hauptsitz in Luzern. Infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949, Seite 2588) wird der Eintrag bezüglich der Zweigniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

26. Februar 1952.

Gartenbedarf A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1952, Seite 506), Handel mit gärtnerischen Bedarfartikeln usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gestrichen.

26. Februar 1952. Fahrräder, Motorräder, Zubehör usw.

Joseph Lucas Limited, Birmingham, Branch Zurich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1951, Seite 573), Erwerb und Uebernahme des Fabrikationsbetriebes für Fahrradzubehör usw., Company limited by shares, mit Hauptsitz in Birmingham (England). Die Prokura von Henry Charles Mayer ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Manfred Flüeli, von Günsberg (Sollthurn), in Zürich.

26. Februar 1952. Tabakwaren.

E. Kaeser, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1790). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel en gros mit Tabakwaren. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 31.

27. Februar 1952.

Immobilien A.G. «Zum Beerenberg», in Zürich 6 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1897), Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 20. Februar 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Neues Geschäftsdomizil: Höggerstrasse 115, in Zürich 10 (bei Rudolf Bindella).

27. Februar 1952.

Zürcherische Genossenschaft für Schlachtviehabsatz, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2465). Walter Bebie, Emil Freitag und Karl Wunderli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Werner Weber sind erloschen. Jakob Oehninger ist nicht mehr Mitglied des leitenden Ausschusses. Er bleibt Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Thöni, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes und des leitenden Ausschusses. August Kramer, von und in Rafz, ist nun Vizepräsident des Vorstandes und des leitenden Ausschusses. Die Vorstandsmitglieder Gottfried Günthart, von Adliswil, in Buchs (Zürich), und Konrad Langhard, von und in Oberstammheim, sind nun auch Mitglieder des leitenden Ausschusses. Neu wurde als Vorstandsmitglied und als Mitglied des leitenden Ausschusses gewählt Heinrich Keller, von und in Uster. Zum Geschäftsführer ist bestellt Dr. Heinrich Wegmann, von Lindau, in Tagelswangen, Gemeinde Lindau. Die Mitglieder des leitenden Ausschusses und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 70, in Zürich 4.

27. Februar 1952.

Alp-Genossenschaft «Ebnet», in Ottenbach (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 333). Fritz Vollenweider und Johann Hagenbuch-Huber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Schnebel-Huber, von und in Obfelden, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Albert Sidler, von und in Ottenbach, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

27. Februar 1952. Pharmazeutische, chemische und chemisch-technische Produkte usw.

Chemetal A.G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1951, Seite 3130), pharmazeutische, chemische und chemisch-technische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 21. Februar 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Chemetag Zürich.

27. Februar 1952. Bureaumaschinen usw.

Vari Typar AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2845), Vertrieb der Varitypermaschine usw. Alfred Lut, dieser infolge Todes, und Marcel Daffix sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinrich Landis, Mitglied des Verwaltungsrates.

27. Februar 1952. Besteckeinbau, Lederwaren, Reiseartikel.

Hans Schellenberg, in Zürich (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2038), Besteckeinbau usw. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln.

27. Februar 1952.

Bewoba Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbauarbeiten, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1951, Seite 3026). Kollektivprokura ist erteilt an Alois Oliva, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber auch mit je einem der übrigen Prokuristen.

27. Februar 1952. Maschinen, Industrieprodukte.

Rüegg & Schärfer, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2673). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Maschinen und Industrieprodukten. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64 in Zürich 1.

27. Februar 1952. Elektrische Apparate.

Ludwig Schatz, in Zürich (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1358), Baugeschäft. Der Firmainhaber Ludwig Schatz führt den Allianznamen Abati nicht mehr. Er wohnt in Zürich 6. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Verkauf elektrischer Apparate. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse Nr. 20.

27. Februar 1952.

Reformhaus Müller A.G., Zürich, Zweigniederlassung Reformhaus Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1950, Seite 2698), mit Hauptsitz in Zürich 1. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 45 in Winterthur 1.

27. Februar 1952. Herrenkleider.

M. Albrecht, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Albrecht, von Winterthur, in Zürich 8. Anfertigung von Herrenkleidern (Mass und Konfektion). Selnaustrasse 13.

27. Februar 1952.

Drogerie Sigg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Sigg, von Weiningen (Zürich) und Luzern, in Zürich 9. Drogerie. Bachmattstrasse 56.

27. Februar 1952. Liegenschaften, Baukredite, Hypotheken. Carl Rotach, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Rotach, von Schwellbrunn, in Zürich. Liegenschaftenverwaltung, Finanzierung und Besorgung von Baukrediten und Hypotheken. Mythenquai 22.

27. Februar 1952. Technische Vertretungen. Hans Güntzel, in Uster (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1947, Seite 3333), technische Vertretungen. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

27. Februar 1952. Kunstgewerbliche und graphische Erzeugnisse. W. Kanz, in Zürich (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1662), kunstgewerbliche und graphische Erzeugnisse. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Februar 1952. Gasthof. Emil Leemann, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1927, Seite 1344), Betrieb des Gasthofes «Zum Hecht» usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Februar 1952. Privat-Wald- und Allmend-Genossenschaft in Liq., in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1948, Seite 3458). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1952. Evangelisches Töchterinstitut Horgen, in Horgen, Verein (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1932, Seite 2229). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. März 1938 und 1. Dezember 1951 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet nun Reformiertes Töchterinstitut Horgen, Haushaltungs- und Sprachschule. Zweck des Vereins ist die Vorbereitung zu Frauenberufen auf bewusst christlicher Grundlage, gründliche Ausbildung junger Töchter in allen Zweigen der Hauswirtschaft, sprachliche Schulung und erzieherische Beeinflussung. Der Vorstand besteht aus mindestens 10 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder mit dem Quästor. Johannes Schwarzenbach-Walder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Marktstahler ist nicht mehr Aktuar, er gehört dem Vorstand jedoch weiterhin an; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Gerhard Spinner, in Zürich, in Horgen, als Präsident; Werner Lüssy-Fink, von Winterthur, in Horgen, als Aktuar, und Ernst Bebie, von und in Horgen, als Quästor.

Bern — Berne — Berna
Bureau de Courtelary

23 février 1952. Comptoir des montres Silvana S.A., à Tramelan (FOSC. du 20 février 1947, N° 42, page 502). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1951, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

26 février 1952. Hôtel. Mme Edith Maritz, à Cormoret (FOSC. du 11 décembre 1951, N° 290, page 3075). La titulaire, avec le consentement de son mari Walther Maritz, duquel elle est séparée de biens, déclare qu'elle exploite seulement le Restaurant et l'Hôtel de l'Etoile. Elle n'exploite pas de garage, atelier de réparation d'autos et de motos. L'inscription faite d'office est modifiée en conséquence.

Bureau Thun

26. Februar 1952. Schmieröl, chemisch-technische Produkte usw. Walter Haldemann, in Thun, Vertrieb von Schmieröl und -Fett, sowie chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2979). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Februar 1952. Konstruktionswerkstätte, Fahrzeuge. Gebr. Rubi A.G. in Nachlassliquidation, in Thun, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte, Bau von Fahrzeugen aller Art (SHAB. Nr. 136, vom 14. Juni 1950, Seite 1545). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

27. Februar 1952. Dachdeckerei. Kans Kunz, in Steffisburg, Dachdeckerei (SHAB. Nr. 116, vom 22. Mai 1923, Seite 1006). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Februar 1952. Dachdeckerei. Franz und Robert Kunz, in Steffisburg. Franz Kunz, in Schwendibach (Allmenrütti), und Robert Kunz, in Steffisburg, beide von Trub, beide Söhne des Hans, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen hat. Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Zulgstrasse 35 (Postkreis Steffisburg-Dorf).

27. Februar 1952. Elektrische Anlagen, Radio. Ernst Sutter, in Thun, elektrische Anlagen, Handel mit Radio und Installationen (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 783). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Februar 1952. Schmiede, Schlosserei. Gallus Burri, in Meggen, mechanische Schmiede und Schlosserei usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1872). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Burri A.G. Meggen», in Meggen.

25. Februar 1952. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Schmiede, Schlosserei. Burri A.G. Meggen, in Meggen. Unter dieser Firma hat sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte, Autohandel, Betrieb einer Schmiede und Schlosserei sowie sanitäre Installationen. Gemäss Uebernahmevertrag vom 22. Februar 1952 und Bilanz per 31. Dezember 1951 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Gallus Burri», in Meggen, wobei die Aktiven (Grundstücke Nr. 115, Plan 3, Nr. 111, Plan 3, Nr. 209, Plan 5.9, Nr. 248, Plan 14, Grundbuch Meggen, Maschinen, Autos, Mobilien, Materialien, Installationen, Debitoren, Postscheck, Kassa) Fr. 402 023.57 und die Passiven (Hypotheken, Darlehen, Kontokorrent, Kreditoren, Transitorien, Delcredere, Beteiligungskonti) Fr. 402 023.57 betragen. Die Passiven Dritten gegenüber betragen Fr. 278 587.80. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 123 435.77 und wird beglichen durch Ueberlassung von insgesamt 50 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Einbringer. Die Restanz von Fr. 73 435.77 bleibt als Darlehen gegenüber der Gesellschaft bestehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident Gallus Burri, sen.; Mitglieder sind Gallus Burri jun. und Werner Burri, alle von und in Meggen. Der Präsident führt allein Einzelunterschrift. Adresse: Schönegg.

25. Februar 1952. Baugeschäft. Zingg & Smania, in Kriens. Unter dieser Firma sind Karl Zingg, von Rapperswil (Bern), und Josef Smania, von Luzern, beide in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Baugeschäft, Meisterstrasse.

26. Februar 1952. Holzbandel, Sägerei. J. Schürch & Sohn, in Rothenburg. Unter dieser Firma bildeten Josef Schürch-Schnieper sen. und Josef Schürch jun., beide von und in Rothenburg, eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Januar 1952 begonnen hat. Holzhandlung und Betrieb einer Sägerei.

26. Februar 1952. Broderie usw. Gut-Haag, in Luzern, Broderie usw. (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1846). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Mühlebach & Birrer», in Luzern.

26. Februar 1952. Broderie, Wäsche usw. Mühlebach & Birrer, in Luzern. Unter dieser Firma sind Josefine Mühlebach und Elisabeth Birrer, beide von und in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1952 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gut-Haag», in Luzern, übernommen hat. Broderie, Lingerie, Konfektion, speziell auch Kinderartikel. Kapellplatz 1.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

6. Februar 1952. Milchverwertungsgenossenschaft Schorried in Alpnach, in Alpnach (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1948, Seite 223). Alfred Küng ist wegen Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen, ebenso diejenige von August Wallimann. Walter Lütbold, von Alpnach, in Eggmatt, Gemeinde Alpnach, ist Präsident; Anton Renggli, von Entlebuch, in Alpnach, ist Aktuar. Der Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

27. Februar 1952. Bäckerei, Kolonialwaren usw. E. Düring, in Kägiswil, Gemeinde Sarne, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren und Futtermittel (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2006). Der Kantonsgerichtspräsident des Kantons Obwalden bat durch Urteil vom 12. Februar 1952 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

27. Februar 1952. Stuaq, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG., Zweigniederlassung in Alpnach (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1952, Seite 30), mit Hauptsitz in Bern. Roger de Crousaz ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er bleibt jedoch dessen Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Bernhard Hammer, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zwei kollektiv. Arthur Studer, von und in Neuenburg, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zwei mit einem der weiteren Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

26 février 1952. Café. Louis Clément, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant du Jura (FOSC. du 22 novembre 1948, N° 274, page 3159). Le titulaire exploite dorénavant le café «Chaumière du Nord», rue de l'Hôpital 25.

27 février 1952. Laiterie, fromagerie. Alexandre Rauber, à Sennéda, laiterie, fromagerie (FOSC. du 13 octobre 1940, N° 242, page 1882). La raison est radiée par suite du départ du titulaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Februar 1952. Spezereien. Johann Reidy, in Lanthen, Gemeinde Schmitten, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1935, Seite 1454). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Pius Reidy», in Lanthen, Gemeinde Schmitten, mit Wirkung ab 1. März 1952 übernommen.

26. Februar 1952. Spezereien. Pius Reidy, in Lanthen, Gemeinde Schmitten. Inhaber der Firma ist Pius Reidy, von Schmitten, St. Antoni und Freiburg, in Lanthen, Gemeinde Schmitten. Er übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Johann Reidy», in Lanthen, Gemeinde Schmitten, mit Wirkung ab 1. März 1952. Spezereihandlung.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

27. Februar 1952. Kolonialwaren. Yolande Styner, in Grenchen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3610). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Yolande Glauser-Styner. Der Ehemann Fritz Glauser, von Worb (Bern), in Grenchen, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt. Die Firma wird geändert in Frau Y. Glauser-Styner.

Bureau Kriegstetten

26. Februar 1952. Papierfabrik Biberist (Papeterie de Biberist), in Biberist (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1095). Die Kollektivprokura des Felix Eisenmann ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

27. Februar 1952. Chemisch-technische und kosmetische Produkte. Kunz Hans «Hako», in Olten, chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 528). Der bisherigen Geschäftsnatur wird beigefügt: Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Produkten.

27. Februar 1952. Darlehenskasse Kienberg, in Kienberg (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1948, Seite 991). Der Aktuar Robert Affolter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun der bisherige Beisitzer Arnold Belser-Rippstein, von und in Kienberg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Februar 1952. Immobilien-gesellschaft zur Haid A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1952 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Die Gesellschaft beabsichtigt insbesondere den Erwerb von Bauland im Gebiete zur langen Haid in Münchenstein (Basel-Landschaft). Das Grundkapital beträgt

50 000 Fr., eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hans Keller-Höriger, als Präsident, Alexander Roesen-Calame und Karl Olloz-Wirz, alle von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Giornicostrasse 22.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Februar 1952. Garage, Autoreparaturwerkstätte.
Ernst Leu, in Neuhausen am Rheinfall, Garage und Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1951, Seite 207). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Leu & Schmid», in Neuhausen am Rheinfall, erloschen.
27. Februar 1952. Autos, Garage, Autoreparaturwerkstätte.
Leu & Schmid, in Neuhausen am Rheinfall. Ernst Leu, von Hemmenthal, in Schaffhausen, und Max Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Leu», in Neuhausen am Rheinfall, übernommen hat. Handel mit Autos und Autoreparaturwerkstätte. Zentralstrasse Nr. 121.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. Februar 1952.
Krapf & Co. Alpines Institut Montana, in Klosters (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1948, Seite 2947). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst per 30. April 1951. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Eugen Nüscheler, von Zürich, in Klosters. Die Liquidation wird unter der Firma Krapf & Co. Alpines Institut Montana in Liquidation durchgeführt.
26. Februar 1952. Immobilien.
Genossenschaft Badrutthäuser, in Chur (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1942, Seite 895). Aus dem Vorstand ist Hans Nigg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde neu gewählt Georges Nigg, von Maienfeld, in Zürich. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien. Domizil: Viktoriastrasse Nr. 2 (bei Arch. Th. Domenig).
26. Februar 1952. Kunstgewerbliche Handdruckerei.
Ernst & Huber, in Roveredo, kunstgewerbliche Handdruckerei (Textilien) (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3408). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

26. Februar 1952.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1681). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Ernst Möttli ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Stutz, Chef der Wertschriftenabteilung, von Weerswilen, in Frauenfeld. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten für die Filiale Frauenfeld.
26. Februar 1952. Uhren.
Franz Schrenk Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen. Engroshandel mit Grossuhren, Taschen- und Armbanduhren, Edelsteinen usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 590). An Stelle von Ernst Beerli, der gelöscht wird, wurde Franz Manfred Holzach, von Aarau und Basel, in Kreuzlingen, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.
26. Februar 1952.
Käsergenossenschaft Lengwil-Winden, in Egnach (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1949, Seite 607). An Stelle von Albert Schildknecht wurde Karl Huber, von Wittenbach (St. Gallen), in Atzenholz, Gemeinde Häggenschwil (St. Gallen), als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier. Die Unterschrift von Albert Schildknecht ist erloschen.
26. Februar 1952.
Frauenverein Gottlieben, in Gottlieben, Verein (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1949, Seite 2544). Die Kassierin Amanda Meyer wohnt nun in Kreuzlingen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Moudon

27 février 1952. Graines, engrais, etc.
Georges Vourloud, à Moudon, commerce de graines, oignons, engrais et produits horticoles (FOSC. du 20 décembre 1951, page 3161). Par suite du transfert du siège de la maison à Lausanne (FOSC. du 15 février 1952, page 443), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moudon.
27 février 1952. Pierres fines.
Marcel Guignard-Pollens, à Lucens, fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie, pour la bijouterie et l'industrie (FOSC. du 18 novembre 1949, page 2993). La raison est radiée par suite de l'entrée du titulaire dans la société en nom collectif «Marcel Guignard-Pollens et fils», à Lucens, ci-après inscrite. L'actif et le passif sont repris par la dite société.
27 février 1952. Pierres fines, machines électro-mécaniques.
Marcel Guignard-Pollens et fils, à Lucens, Lucens. Marcel Guignard-Pollens et son fils Boris Guignard, les deux de Vaulion, à Lucens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1952 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Marcel Guignard-Pollens», à Lucens, radiée. Fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie, pour la bijouterie et l'industrie. Construction et vente de machines électro-mécaniques.

Bureau de Payerne

18 février 1952. Ecole de commerce.
Willy Treuthardt-Dupertuis, Institut Jomini, à Payerne. Le chef de la maison est Willy Treuthardt, de Bâle, à Payerne. La signature individuelle est conférée au fondé de procuration Charles Monnard, de Dailens, à Payerne. Internat pour jeunes gens. Ecole commerciale et réelle. En Guillermaux.

Bureau de Rolle

23 février 1952.
Sont radiées d'office, en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C., les raisons individuelles suivantes:

A. Par suite de décès du titulaire:
Salon de coiffure.
Jaques Bourgeois, à Rolle, salon de coiffure (FOSC. du 11 mars 1927, N° 59, page 441).
Epicierie, mercerie.
Veuve Marc Rossier, à Vinzel, épicerie, mercerie (FOSC. du 17 avril 1935, N° 90, page 1004).
B. Par suite de départ du titulaire.
Café.
Ulysse Clerc, à Rolle, «Café du chemin de fer» (FOSC. du 24 août 1932, N° 197, page 2042).
Tonnellerie.
Christian Götz, à Rolle, tonnelier (FOSC. du 29 juin 1933, N° 149, page 1578).
Boucherie, etc.
Werner Hohler, à Rolle, boucherie-charcuterie (FOSC. du 6 novembre 1950, N° 260, page 2849).
Epicierie, mercerie.
Yvonne Müller-Palaz, à Rolle, épicerie, mercerie (FOSC. du 22 septembre 1934, N° 222, page 2639).
Hôtel.
Jean Nicodet, à Bursins, «Hôtel du Soleil» (FOSC. du 12 décembre 1949, N° 291, page 3228).
Salon de coiffure.
Louise Rochat-Roulet, à Rolle, salon de coiffure (FOSC. du 26 janvier 1934, N° 21, page 237).
Epicierie.
Philippe Rapp, à Rolle, épicerie (FOSC. du 8 octobre 1951, N° 235, page 2488).
Boucherie, etc.
Olga Spléiss, à Rolle, boucherie-charcuterie (FOSC. du 15 février 1951, N° 38, page 408).
Chaussures.
Zaninetti-Tonione Antonio, à Rolle, commerce et réparations de chaussures (FOSC. du 17 mars 1920, N° 70, page 50).
Bois.
Louis Reichenbach, à Essertines sur Rolle, commerce de bois (FOSC. du 2 juin 1945, N° 126, page 1253).
Vins.
Gustave Perrin, à Rolle, commerce de vins (FOSC. du 26 janvier 1927, N° 21, page 150).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

25 février 1952. Sellerie, tapisserie, maroquinerie.
Willy Wasem, au Locle. Le chef de la maison est Willy-Marcel Wasem, de Wattenwil (Berne), au Locle. Sellerie, tapisserie et maroquinerie. Rue des Envers 52.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 février 1952.
J. Ruedin, Hôtel de la Poste, à Fleurier. Le chef de la maison est Jean-Jacques Ruedin, du Landeron, commune de Landeron-Combes, à Fleurier. Exploitation de l'Hôtel de la Poste.

Bureau de Neuchâtel

23 février 1952. Jeux de balles.
Marcel Bader, à Neuchâtel, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 19 mars 1945, N° 65, page 640). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Fabrication et vente de jeux de balles. Trois-Portes 45.

Genève — Genève — Ginevra

6 février 1952.
Société Anonyme Henri Maire, Fabrique de Boîtes Or et de Bijouterie, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 24 janvier 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de boîtes or et de tous articles de bijouterie et la continuation de l'atelier de fabrication de boîtes or et de bijouterie Henri Maire, sis à Genève, rue Liotard 34, dont l'apport a été fait à la dite société, comme dit ci-après. Elle peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social, entièrement libéré, est de 75 000 fr., divisé en 75 actions de 1000 fr., au porteur. Il a été fait apport à la société de l'atelier de fabrication de boîtes or et de bijouterie que Henri Maire exploite actuellement à Genève, rue Liotard 34, selon bilan au 6 janvier 1952, soit de l'actif dudit atelier s'élevant à 75 000 fr., ladite entreprise n'ayant aucun passif envers des tiers. Ledit apport a été fait et accepté pour le prix de 75 000 fr. contre remise à l'apporteur de 73 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées, de la présente société, l'apporteur restant créancier de la société pour le solde de 2000 fr. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Henri Maire» dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 6 janvier 1952. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Maire, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Locaux: rue Liotard 34.
25 février 1952. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.
Hans Arn, à Genève. Le chef de la maison est Hans Arn, de Lyss (Berne), à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-confiserie et tea-room. Place du Bourg-de-Four 12.
25 février 1952.
Blanchisserie «Cygne», H.-W. Bürki, à Genève. Le chef de la maison est Hermann-Walter Bürki, de Langnau (Berne), à Genève. Exploitation d'une blanchisserie et d'un salon-lavoir. Rue Voltaire 31.
25 février 1952. Ferblanterie-plomberie, appareillage sanitaire.
Jean Croci, à Genève. Le chef de la maison est Jean Croci, de et à Genève. Entreprise de ferblanterie-plomberie et appareillage sanitaire. Rue de Montchoisy 34.
25 février 1952. Laiterie, épicerie, charcuterie.
Ch. Lengacher, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Gottlieb Lengacher, de Reichenbach (Berne), à Genève. Exploitation d'une laiterie-épicerie-charcuterie. Grand'Rue 6.
25 février 1952. Tabacs, etc.
Jean Meister, à Genève. Le chef de la maison est Jean Meister, de Merischausen (Schaffhouse), à Genève. Commerce de tabacs et d'articles pour fumeurs. Quai des Bergues 29.

25 février 1952. Boucherie-charcuterie.
Jacques Brun, précédemment au Grand-Lancy, commune de Lancy, commerce de détail (FOSC. du 10 février 1944, page 340). Le siège de la maison est transféré à Carouge. Genre d'affaires actuel: exploitation d'une boucherie-charcuterie et commerce de détail. Rue Ancienne 46.

25 février 1952.
Lachenal-Lederrey, à Genève, commerce de papiers peints en gros (FOSC. du 28 janvier 1946, page 293). La raison est modifiée en celle de: Lachenal «Linoléum». Genre d'affaires actuel: commerce de linoléum, balatum, papiers peints et tapis.

25 février 1952. Peintures, etc.
Fr. Müller, à Genève, représentation et commerce de coffres-forts, d'appareils techniques et d'articles divers (FOSC. du 6 octobre 1943, page 2240). La raison est modifiée en celle de: «STIC B» Fr. Müller. Genre d'affaires actuel: importation et commerce de peintures notamment des peintures marque «STIC B», et fournitures concernant le bâtiment.

25 février 1952. Aiguilles hypodermiques, etc.
Vorppe & Co., à Genève, fabrication et vente d'aiguilles hypodermiques et d'instruments médicaux et toutes opérations s'y rattachant, société en commandite (FOSC. du 17 novembre 1949, page 2982). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève, par suite de transfert du siège de la société à Tesserete (Tessin) (FOSC. du 20 février 1952, page 485).

25 février 1952.
Compagnie des Comptes S. A., à Vernier (FOSC. du 15 avril 1941, page 716). Le conseil d'administration est composé de: Jean Le Duc, président, de nationalité française, à Paris; Laurent Pagan (déjà inscrit comme administrateur et directeur) nommé secrétaire; Pierre Heeley, de nationalité française, à Paris; Max Gamper, d'Aarau, à Genève, et Marcel Gautier, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle de Jean Le Duc ou de Laurent Pagan (administrateurs susqualifiés).

25 février 1952. Boucherie, charcuterie.
Gillieron, à Carouge, boucherie-charcuterie (FOSC. du 27 mars 1951, page 741). Par jugement du 8 février 1952, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

25 février 1952. Installation de chauffages, etc.
«TECHNICALOR» R. Hohl, à Genève, installation de tous chauffages modernes, ventilation, conditionnement d'air et réfrigération (FOSC. du 5 septembre 1950, page 2280). Par jugement du 4 janvier 1952, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

25 février 1952. Bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, etc.
B. & E. Flückiger, à Genève, commerce de bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, etc., société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 16 juin 1950, page 1568). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

25 février 1952. Produits chimiques, etc.
Crelco S. A., à Genève, commerce de produits chimiques, industrie du papier, des textiles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 18 novembre 1949, page 2994). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

25 février 1952. Produits manufacturés.
AUTINA S. A., à Genève, courtage, importation, exportation de tous produits manufacturés ou non, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2793). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison: AUTINA S. A. en liquidation.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Februar 1952

Première quinzaine de février 1952 — Prima quindicina di febbraio 1952

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Berichtigung — Rectification — Rettifica

Liste der Muster und Modelle Nr. 1, 1952

Liste des dessins et modèles N° 1, 1952 — Lista dei disegni e modelli N° 1, 1952 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952)

Nr. 835-1 (statt 53541). — Der Name des Hinterlegers sollte richtigerweise heissen: Cyril Leonard Pooock (statt Cyril Leonard Power).

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

83640—83703

Nr. 83640. 21. Januar 1952, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schulbänke. — K. Honold, Möbelschreinerei; und Mösch, Schneider & Cie., Eisenkonstruktionen, Aarau (Schweiz).

Nr. 83641. 21. Januar 1952, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecherständer. — J. Huber, Ingenieur, Beleuchtungs- und Metallbau, Männedorf (Schweiz).

Nr. 83642. 24. Januar 1952, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungsarmatur. — Hermann Tanner, jun., Elsässerstrasse 34, Basel (Schweiz).

Nr. 83643. 31. Januar 1952, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wärmebeutel. — Sattler & Co. Aktiengesellschaft, Hochstrasse 89, Zürich 44 (Schweiz).

Nr. 83644. 31. Januar 1952, 19 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Cadran calendrier et disque solaire pour cadran calendrier. — Vve Henri Duvoisin & Cie, Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel, Suisse).

Nr. 83645. 1. Februar 1952, 12 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Verpackungshüllen mit Einrichtung zur Betrachtung von daran angebrachten Bildern. — Martin Ackermann, Zürcherstrasse 46, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Somker, St. Gallen.

Nr. 83646. 1^{er} février 1952, 18 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette pour vin vaudois. — J. et P. Testuz, Treytorrens-Cully (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.

Nr. 83647. 1. Februar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Scheren-schärfer. — Franz Hurni, Poststrasse, Sarnen (Schweiz).

Nr. 83648. 1. Februar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrisches Lichtwerbegerät für Schaufenster-Reklame. — Walter Ott, Maler und Gebrauchsgraphiker, Saliterstrasse 4, Markt Oberdorf (Allgäu, Deutschland). Vertreter: A. Gianella, dipl. Ing., Marly-le-Petit.

Nr. 83649. 1. Februar 1952, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 38 Muster. — Schuhwerk — Hug & Co. AG., Schuhfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegli & Co., Bern.

Nr. 83650. 2. Februar 1952, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Wollstrickgarne. — H. Ernst & Cie., Wollgarnfabrik, Aarwangen (Schweiz).

Nr. 83651. 2. Februar 1952, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Toiletenspiegel zum Anklammern an Auto-Sonnenblenden. — Hans Kunz, Kreuzgarage, Geiselwilerstrasse 37, Winterthur (Schweiz).

Nr. 83652. 2. Februar 1952, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etikette für Bergkirsch; Etikette für Pflümliwasser. — Sigg Söhne, Stein- & Offsetdruck, Bankstrasse 4, Winterthur (Schweiz).

Nr. 83653. 2. Februar 1952, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Waschschüssel. — Gröninger Aktiengesellschaft, Binningen bei Basel (Schweiz).

Nr. 83654. 4. Februar 1952, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachtel. — A. Trüb & Cie., graphische Werkstätte, Aarau (Schweiz).

Nr. 83655. 4. Februar 1952, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachtel. — A. Trüb & Cie., graphische Werkstätte, Aarau (Schweiz).

Nr. 83656. 4. Februar 1952, 17 3/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürste. — Ernst Brunner-Tanner, Othmarsingerstrasse, Lenzburg (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 83657. 5. Februar 1952, 6 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schutzblech-Veloschildhalter. — Ernst Knecht & Sohn, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz).

Nr. 83658. 5. Februar 1952, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Plissé-Gewirke. — Hasler-Zündt, Wirk- und Strickwarenfabrik, Berneck (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 83659. 5. Februar 1952, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Hornführer. — Ernst Monling, Former, Unterer Aareweg 17, Lys, (Schweiz).

Nr. 83660. 5. Februar 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zeitungs-halter. — Theophil Huber, Oberalpstrasse 29, Chur (Schweiz). Vertreter: Rehmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 83661. 5. Februar 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkschisch-Lampe, insbesondere für Uhrmacher. — Atelier Lenzlinger & Schaerer, Pelikanstrasse 19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 83662. 5. Februar 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Beleuchtungskörper. — Atelier Lenzlinger & Schaerer, Pelikanstrasse 19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 83663. 6. Februar 1952, 6 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Hoenspänner; elektrischer Eckbankleuchter. — Edy Meyer-Meier, techn. Neuheiten, Rehbeggstrasse 21, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).

Nr. 83664. 6. Februar 1952, 10 3/4 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Klappmöbel. — Paul Spörri, Seestrasse 548, Meilen (Schweiz).

Nr. 83665. 6. février 1952, 11 h. — Cacheté. — 7 dessins. — Tissus. — H. J. Desponds, Grand'rue 47, La Tour-de-Peilz (Suisse).

Nr. 83666. 6. Februar 1952, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tierfutter-Biskuit mit Aufhängevorrichtung, für Mäuse, Ratten und Meerschweinchen. — W. Bracher, Alex-Produkte, Scheunerweg 26, Papiermühle bei Bern (Schweiz).

Nr. 83667. 6. Februar 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinderstuhl. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz).

Nr. 83668. 6. Februar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Holzschnitzereien. — Albert Chabert, Fabrikant, Unterseen (Bern, Schweiz). Vertreter: Werner Alois Kaelin, Interlaken.

Nr. 83669. 7. février 1952, 18 h. — Ouvert. — 16 modèles. — Radiateurs électriques. — Intertherm AG., Fabrik für elektrische Apparate, Nüscherstrasse 9, Zurich 1 (Suisse). Mandataires: Déria, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 83670. 4. Februar 1952, 14 Uhr. — Versiegelt. — 26 Modelle. — Photo-ständer. — Pierre Peselo, Kaufmann, La Niccaweg 12, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 83671. 6. Februar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Treppentrittschablone. — Willy Flühmann, Zimmermann, Wilderswil (Bern, Schweiz). Vertreter: Werner Alois Kaelin, Interlaken.

Nr. 83672. 7. Februar 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kräuterpulverpackung. — Kräuterhaus AG., Talacker 34, Kaufleuten, Zürich (Schweiz).

Nr. 83673. 8. février 1952, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Outil pour peler les organes. — Marcel Surdez, avenue Soret 1 E, Genève (Suisse).

Nr. 83674. 8. février 1952, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Eplucheur pour pommes de terre. — Marcel Surdez, avenue Soret 1 E, Genève (Suisse).

Nr. 83675. 8. Februar 1952, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kamm. — Albert Segal, Gartenstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).

Nr. 83676. 8. Februar 1952, 17 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Monatskalender. — Gebrüder Stehli AG., Kunstverlag, Stadelhoferstrasse 12, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 83677. 8. Februar 1952, 17 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Monatskalender. — Gebrüder Stehli AG., Kunstverlag, Stadelhoferstrasse 12, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 83678. 8. Februar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 11 Muster. — Schürzenstoffe. — Baumwoll- & Leinenprodukte AG., Bederstrasse 1, Zürich (Schweiz).

Nr. 83679. 8. février 1952, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Accessoires pour l'enseignement de la musique. — Suzanne Favre, quai de l'île 5, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Nr. 83680. 8. Februar 1952, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blochbürste für elektrische Bodenpflegemaschinen zum Wischen der Fussböden mit pulverförmigem Wachs. — Dr. Ernst Brennecke, Glanzit-Fabrik, avenue des Alpes/Maujobia 45, Neuchâtel (Schweiz).

Nr. 83681. 8. Februar 1952, 19 Uhr. — Offen. — 64 Muster. — Stickerien. — Eugen Oertle, Unterstrasse 15, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 83682. 9. Februar 1952, 11 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Zigaretten-schachtel. — Lithographie & Cartonage AG., Hallwylstrasse 78, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 83683. 9. Februar 1952, 12 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Präzisions-Spannzange für zahnärztliche Zwecke. — Dr. L. e. o Girard, Zahnarzt, Löhringerstrasse 19, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 83684. 9. Februar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatzlauf zu Militärpistole Modell S.I.G. (Kaliber 9 mm). — Max Vogel, Blumenaustrasse 43, Schaffhausen (Schweiz).

N° 83685. 9 février 1952, 20 h. — Ouvert. — 30 dessins. — Nappes et nappérons. — Charles **Wittekopf**, quai du Scujct 28, Genève (Suisse).
 Nr. 83686. 11. Februar 1952, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklameapparat. — M a x **Holer**, Christoffelgasse 4, Bern (Schweiz).
 Nr. 83687. 11. Februar 1952, 17 Uhr. — Offen. — 20 Modelle. — Möbelbeschläge. — Ernst **Burrl**, Ciscleur, Zeughausstrasse 3, Zürich 4 (Schweiz).
 N° 83688. 12 février 1952, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Matériel d'emballage pour cadrans. — **Vuille & Cie.**, étuis et eartonnages, Fribourg (Suisse).
 N° 83689. 12 février 1952, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-allumettes. — **Matter & Cie. S.A.**, Langallerie 1 bis, Lausanne (Suisse).
 N° 83690. 12 février 1952, 18 h. — Cacheté. — 22 modèles. — Plaques de nationalité pour véhicules à moteur. — **Wider S.A.**, rue des Terreaux 27, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Fleisch, ing. dipl., Lausanne.
 Nr. 83691. 12. Februar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Papier- und Stoffhalter. — Edwin **Rüegg**, Schulmöbel, Gutenswil/Volketswil (Zürich, Schweiz).
 Nr. 83692. 13. Februar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 18 Muster. — Rüschen-galons. — **A.G. Posamentfabrik Zofingen**, Zofingen (Schweiz).
 Nr. 83693. 13. Februar 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gartenfauteuil. — Walter **Bruhlin**, Kasernenstrasse 28, Herisau (Schweiz).
 Nr. 83694. 13. Februar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mappe. — **Albert Jung**, Sattlerei, Zuzwil (St. Gallen, Schweiz).
 Nr. 83695. 14. Februar 1952, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zahnwurzelkanalsonde. — Hugo **Ackermann**, Zahnarzt, Moosstrasse 2, Luzern (Schweiz).
 Nr. 83696. 14. Februar 1952, 14³/₄ Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Wanduhr; Likörbecher; Stielgerät-Aufhängevorrichtungen. — **Bernhard Horger**, Felshaldenweg 18, Bern (Schweiz).
 Nr. 83697. 14. Februar 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalkulations-Nomogramme für Werkzeugmaschinen. — Fritz **Wendel-Amacker**, Maschinentechner, avenue Ed. Rod. 12, Lausanne (Schweiz).
 Nr. 83698. 14. Februar 1952, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinder-Schlupf-schürze. — **Maya-Schürzenfabrikation GmbH**, Sälistrasse 20, Luzern (Schweiz).
 Nr. 83699. 14. Februar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Fussbandagen. — E. **Friz**, Friedhofweg 5, Baden (Schweiz); Rechtsnachfolger der Urheberin Firma H. A. Berkemann, Hamburg.
 Nr. 83700. 15. Februar 1952, 6 Uhr. — Offen. — 139 Modelle. — Damenhüte. — **Charles Müller S.A.**, Waldmannstrasse 6/8, Zürich 24 (Schweiz).
 Nr. 83701. 15. Februar 1952, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Puderdose, auch als Kinderspielzeug verwendbar. — Paul **Bernhardsgrütter**, Welehogasse 8, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
 Nr. 83702. 15. Februar 1952, 18¹/₄ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bügelverschluss für Flaschen. — **Umbehr AG.**, Verschlüsselfabrik, Morgenstrasse 83, Bern-Bümpliz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
 Nr. 83703. 15. Februar 1952, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackungshachtel für Zigarren. — **Burger Söhne**, Zigarrenfabrik, Burg (Aargau, Schweiz).

II. Abteilung — II^e Partie — II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^e Partie — III^e Parte

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

N° 65634. 26 décembre 1941. — (III^e période 1951/1956). — 1 modèle. — Appareil économiseur de combustibles. — Pierre **Scaramglia**, rue l'Aubépine 13, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 11 février 1952.
 N° 65638. 26 décembre 1941. — (III^e période 1951/1956). — 3 dessins. — Etiquettes pour vins vaudois. — Louis **Ruchonnet**, propriétaire-vigneron, Rivaz (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Fleisch, Lausanne; enregistrement du 8 février 1952.
 Nr. 65664. 9. Januar 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell (von 19). — Büstenhalter; Blusen. — Käthe **Schenkel-Eckert**, Ilorn (Thurgau, Schweiz); registriert den 11. Februar 1952.
 Nr. 65800. 16. Februar 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Halter für Veloschilder. — Heinrich **Zoiling**, Velomechaniker, Stein am Rhein (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erfindungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern; registriert den 7. Februar 1952.
 Nr. 73839. 14. November 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Minen-, Bleistift-, Griffel- und Kreidespitzer. — Alfred **Knecht**, elektrische Konstruktionen, Les Roses, St-Aubin (Neuenburg, Schweiz); registriert den 7. Februar 1952.
 Nr. 73840. 14. November 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Geschicklichkeitsspiel. — Hans **Fries**, Maler und Graphiker, Seheuhzerstrasse 46, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 11. Februar 1952.
 Nr. 74047. 3. Januar 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 28 Muster. — Etiketten. — **Hero Conserven Lenzburg**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 11. Februar 1952.
 Nr. 74054. 6. Januar 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Bride. — Ernst **Knecht**, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz); registriert den 7. Februar 1952.
 Nr. 74071. 10. Januar 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 6 Modelle. — Teile zu Fahrradrahmen. — Josef **Gschwend**, Velos en gros, Unterer Mühlesteg 2, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 5. Februar 1952.
 N° 74076. 11 janvier 1947. — (II^e période 1952/1957). — 1 modèle. — Etui de présentation pour montres. — **Vuille & Cie**, Fribourg (Suisse); enregistrement du 15 février 1952.

N° 74083. 13 janvier 1947. — (II^e période 1952/1957). — 1 modèle. — Potence à poser les verres incassables. — Charles **Montandon**, rue du Parc 64, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 5 février 1952.
 Nr. 74097. 15. Januar 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 2 Modelle. — Potentiometer-Klemmschere. — Max **Strasser**, Mechaniker, Neumarkt 13, Winterthur (Schweiz); registriert den 8. Februar 1952.
 Nr. 74135. 13. Januar 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Mit Nuten versehene Distanzhalter für Betonarmierungsseisen. — W. **Minder**, beratender Bauingenieur; und **Eisen & Kohlen AG.**, Interlaken (Schweiz); registriert den 5. Februar 1952.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 58189. — 1 Modell. — Saftflasche.
 Nr. 58195. — 1 Muster (Saldo von 2). — Etiketten.
 Nr. 58197. — 1 Muster (Saldo von 3). — Schlauchgewebe für Gummigürtel.
 Nr. 58199. — 2 Muster. — Reklamemarkenbogen und Aufstellplakat.
 Nr. 58218. — 1 Modell. — Seifenpackung.
 Nr. 58221. — 1 Modell. — Drosselklappe.
 Nr. 58226. — 1 Modell. — Bienenstoekwage.
 Nr. 58239. — 4 Muster. — Etiketten.
 Nr. 58243. — 1 Muster. — Reklamebild.
 N° 58248. — 1 modèle. — Mouvement de montre.
 Nr. 58249. — 9 Modelle. — Schachtelkäsepackungen, geteilt in runde Portionen.
 Nr. 58251. — 2 Muster. — Gummilitzen.
 N° 58258. — 1 modèle. — Bandage pour roucs de véhicules.
 N° 58262. — 1 modèle. — Machine à tailler les roues hélicoïdales.
 Nr. 58264. — 1 Modell. — Kirschflasche.
 N° 58269. — 1 modèle. — Sécateur.
 Nr. 65437. — 1 Modell. — Sohlenschoner für Skischuhe.
 Nr. 65447. — 1 Muster. — Paekung für Caehou.
 Nr. 65448. — 1 Muster. — Paekung für Cachou.
 Nr. 65449. — 1 Muster. — Paekung für Schokoladenbons.
 Nr. 65452. — 2 Muster. — Etiketten.
 N° 65456. — 1 modèle. — Emballage de lames de rasoir.
 Nr. 65457. — 1 Modell. — Durchschreibevorrichtung für Durchselreihuebhaltungen.
 Nr. 65459. — 1 Modell. — Velotäsehehen.
 Nr. 65461. — 16 Modelle. — Blusen, Naeththemden, Morgenröcke.
 N° 65462. — 1 modèle. — Gueulard pour four de boulanger à bois.
 Nr. 65479. — 1 Muster. — Plakat.
 N° 65481. — 1 dessin. — Etiquette.
 N° 65482. — 1 dessin. — Etiquette.
 Nr. 73774. — 1 Modell. — Kinder-Kleider-Schürze.
 Nr. 73775. — 1 Modell. — Montageständer für Uhrenarmbänder.
 Nr. 73776. — 1 Modell. — Garnwinder.
 Nr. 73777. — 1 Muster. — Fussballkarte.
 Nr. 73778. — 99 Muster. — Stiekereien.
 N° 73779. — 1 modèle. — Chariot pour fûts.
 Nr. 73782. — 1 Modell. — Tasehen-Aspergil.
 Nr. 73783. — 1 Muster. — Paekung für Kohekt.
 Nr. 73786. — 27 Muster. — Christbaumsehmuck.
 N° 73788. — 1 modèle. — Braeelet extensible.
 Nr. 73789. — 53 Muster. — Schuhwerk.
 Nr. 73791. — 1 Modell. — Riestcr-Presser.
 Nr. 73793. — 1 Modell. — Nähmaschine.
 Nr. 73796. — 1 Modell. — Telefon-Zusatzhörer.
 N° 73797. — 2 modèles. — Brique de construction.
 Nr. 73798. — 1 Modell. — Spielzeug.
 N° 73799. — 1 modèle. — Montre-bracelet avertisseur tactile.
 N° 73801. — 1 modèle. — Brosse à dents.
 Nr. 73803. — 1 Modell. — Deekenstütze.
 Nr. 73804. — 7 Modelle. — Beleuchtungskörper.
 Nr. 73805. — 1 Modell. — Musikwecker.
 Nr. 73806. — 102 Modelle. — Seuhue.
 Nr. 73812. — 1 Modell. — Faltsehachtel.
 N° 73813. — 41 modèles. — Distinctions, médailles et insignes.
 Nr. 73814. — 1 Muster. — Ziermaterialsatz für Buehdruckereien.
 Nr. 73815. — 2 Muster. — Reklame-Servietten und Reklame-Tischtücher.
 Nr. 73816. — 1 Modell. — Gepäcktragriff.
 Nr. 73818. — 2 Modelle. — Beleuchtungskörper.
 Nr. 73819. — 1 Modell. — Rohrzanqe.
 Nr. 73820. — 5 Modelle. — Velo-Mappenträger und Velohalter.
 Nr. 73821. — 1 Modell. — Baustein.
 Nr. 73822. — 1 Modell. — Zuegelsehneidmaschine.
 Nr. 73823. — 1 Muster. — Haftenband für Korsettverschluss.
 Nr. 73824. — 1 Modell. — Haftenband für Korsettverschluss.
 N° 73825. — 1 modèle. — Instrument d'horloger dit équilibre aux balanciers.
 Nr. 73826. — 1 Muster. — Taufbüchlein.
 Nr. 73827. — 4 Muster. — Bildmotiv auf Gitarren.
 Nr. 73829. — 20 Modelle. — Damentasehen.
 Nr. 73831. — 1 Modell. — Puppen.
 Nr. 73833. — 3 Modelle. — Flaschenverschluss.
 N° 73835. — 1 modèle. — Etui pour guitare électrique.
 Nr. 73836. — 3 Modelle. — Finken.
 Nr. 73837. — 1 Modell. — Elektriseher Kochherd.
 Nr. 73838. — 1 Modell. — Geschicklichkeitsspielzeug.
 Nr. 73856. — 1 Modell. — Heizkörper.
 Nr. 73857. — 3 Muster. — Formulare für die Hotelbuehhaltung (Gästebuehhaltung).
 Nr. 73858. — 1 Modell. — Uhrenarmband.
 Nr. 73859. — 1 Modell. — Radiogehäuse.
 Nr. 73860. — 2 Modelle. — Radiogehäuse.
 Nr. 73861. — 2 Modelle. — Rasierklingen-Ladensehachteln.
 Nr. 73873. — 1 Muster. — Instruktionen- und Reklame-Druexsaeh.
 Nr. 73913. — 1 Modell. — Als Ausstellungs- und Photographie- und Tasehenspiegel verwendbarer Gegenstand.
 Nr. 73981. — 1 Modell. — Brosche.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 141059. Date de dépôt: 22 décembre 1951, 19 h.
Tetra Pak AG., Münzgraben 6, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Récipients de transport, de lait et autres sortes de récipients de distribution des marchandises et de récipients de conservation, emballages et matières d'emballage de papier, carton, feuilles de viscose et feuilles transparentes, feuilles de métal et autres formes de métal, bois, matières textiles, verre, porcelaine, résine synthétique, produits en matières plastiques, caoutchouc, ébonite et celluloïd ainsi que combinaisons desdites matières: machines à emballer et à emballer.

TETRA PAK

N° 141060. Date de dépôt: 22 décembre 1951, 19 h.
Tetra AG., Münzgraben 6, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Récipients de transport, de lait et autres sortes de récipients de distribution des marchandises et de récipients de conservation, emballages et matières d'emballage de papier, carton, feuilles de viscose et feuilles transparentes, feuilles de métal et autres formes de métal, bois, matières textiles, verre, porcelaine, résine synthétique, produits en matières plastiques, caoutchouc, ébonite et celluloïd ainsi que combinaisons desdites matières; machines à emballer et à emballer.



Nr. 141061. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1952, 9 Uhr.
Bailito Hosley Mills Limited, Hatfield Road, St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Nylon hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Strumpfwaren, Strümpfe und Socken.

Nylonwisp

Nr. 141062. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1952, 6 Uhr.
Produco AG., Bernstrasse 73, Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, nämlich: Salzstengeli, Erdnüsse, gesalzen und ungesalzen, Salzmandeln, Teeportionen-Beutel, Trinkhalme und andere Lebensmittel-Spezialitäten für das Hotel- und Gastgewerbe.



N° 141063. Date de dépôt: 12 janvier 1952, 15 h.
Alexis Gendre, rue Centrale 31, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, plus spécialement poudre pour glace.



Nr. 141064. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1952, 11 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

ARFONAD

Nr. 141065. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1952, 11 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

MARSILID

N° 141066. Date de dépôt: 16 janvier 1952, 9 h.
Laboratoire Provita S. à r. l., chemin du Calvaire 11, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique renfermant du foie, du fer et du phosphore.



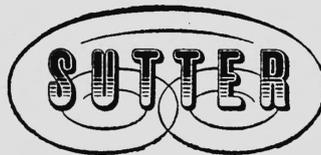
Nr. 141067. Date de dépôt: 22 janvier 1952, 16 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques renfermant des substances tirées de la belladonne.

BELLADONNA-GASTRALUN

Nr. 141068. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 17 Uhr.
Willy Sutter, Eisengasse 15, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der Bäckerei- und Konditorei-Branche.



Nr. 141069. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 17 Uhr.
Willy Sutter, Eisengasse 15, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der Bäckerei- und Konditorei-Branche.



N° 141070. Date de dépôt: 1^{er} février 1952, 17 h.
Auréole Watch Co., M. Choffat et Co., rue Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres, boîtes, cadrans, parties de la montre et matériel de réclame y relatif.

REMOR

Nr. 141071. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 19 Uhr.
Vaucher, Theaterplatz 3, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sportartikel und Sportgeräte.

Flying

N° 141072. Date de dépôt: 6 février 1952, 17 h.
J. Bœsch, avenue Bertrand 14, Champel, Genève (Suisse).
Marque de fabrique.

Détergent liquide.

SANSAVON
Détergent Liquide

Nr. 141073. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1952, 13 Uhr.
Lichtpaus- & Fotokopie AG., Bleicherweg 3, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Photokopierapparate.

Photorapid

Nr. 141074. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1952, 18 Uhr.
« Subox » Aktiengesellschaft, Electrochemische Fabrik, Metall- & Hüttenprodukte, Rigistrasse 55, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 77058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1952 an.

Bleihaltige Rostschutzfarben.

„Grau-Mennige“

Nr. 141075. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1952, 10 Uhr.
Lurati & Widmer S.A., via Trevano 29, Lugano (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 76643. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1952 an.

Haar- und Wollhüte.

Salvatore

N° 141076. Date de dépôt: 13 février 1952, 17 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76990. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1952.

Produits pharmaceutiques.

SPARABI

N° 141077. Date de dépôt: 13 février 1952, 17 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Dittsheim Société Anonyme, rue du Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76968. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1952.

Montres et pendulettes, leurs pièces détachées, boîtiers de montres et tous autres articles d'horlogerie, étuis, objets de publicité.

SOLVIL

N° 141078. Date de dépôt: 13 février 1952, 17 h.
Ditts s.a., rue du Rhône 27/Grand-Quai 6, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76969. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1952.

Montres et pendulettes, leurs pièces détachées, boîtiers de montres et tous autres articles d'horlogerie, étuis, objets de publicité.

DTIS

N° 141079. Date de dépôt: 13 février 1952, 17 h.
Tannerie de Vevey S.A. (Gerberet Vevey AG.), avenue de Plan, Vevey (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76984. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1952.

Cuirs de tous genres et articles de cuir en tous genres, notamment articles techniques en cuir, tels que courroies de transmission, joints; articles de sellerie; chaussures de tous genres; articles de voyage; maroquinerie; objets de luxe en cuir; gants; vêtements et articles de sport en cuir.



N° 141080. Date de dépôt: 14 février 1952, 14 h.
Charles Février, Allée des Soupirs 1, Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 76504. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1951.

Médicaments.

CLERC

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 137938

Suivant notification du Bureau international de la protection industrielle du 10 février 1952, la maison N. V. Nourylande, à Gand (Belgique), titulaire de la marque internationale N° 137938 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 21 février 1952.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei nebenstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden.

Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1947 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einspruch erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1952 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 1.30 im Lokarayon Fr. 1.40 ausserhalb) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum und Ordnungsnummer des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben. (AA. 64)

Epuración des registres des pactes de réserve de propriété

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pactes de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.

Tous les pactes de réserve de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1^{er} janvier 1947 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit, au plus tard le 31 mars 1952, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit: l'opposant payera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (1 fr. 30 dans le rayon local, 1 fr. 40 au delà); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originnaire de la créance garantie.

Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per i seguenti uffici di esecuzione.

Tutti i patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1^o gennaio 1947 saranno cancellati, a meno che non sia fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto, al più tardi entro il 31 marzo 1952, all'ufficio di esecuzione presso il quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (1 fr. 40; se nel raggio locale, 1 fr. 30); indicherà la data dell'iscrizione, il nome dell'acquirente l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich:	Betriebungsämter Zürich 2 und Winterthur 1;
Kanton Aargau:	sämtliche Betriebsämter;
Cantone Ticino:	tutti gli uffici di esecuzione;
Canton de Neuchâtel:	tous les offices de poursuites;
Canton de Genève:	office des poursuites de Genève.

Latovo Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Latovo AG., Zürich, hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden bestellt:

1. Dr. J. Koradi, Rechtsanwalt, Technikumstrasse 82, Winterthur;
2. Dr. iur. H. Baur, Mühlebachstrasse 7, Zürich 8.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 25. März 1952 beim Liquidator Dr. J. Koradi anzumelden. (AA. 62)

Für die Latovo AG. in Liq.,
die Liquidatoren: Dr. H. Baur; Dr. J. Koradi.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausfuhr nach der Bundesrepublik Deutschland

Im Anschluss an die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 44 vom 22. Februar 1952 erschienene Mitteilung wird darauf hingewiesen, dass von der in der Liste A zum Zweiten Protokoll vom 24. Januar 1952 zum Handelsabkommen (vgl. Handelsamtsblatt Nr. 27 vom 2. Februar 1952) vereinbarten deutschen Einfuhrkontingenten für den Bezug kontingentierter Waren aus der Schweiz auf Rechnung des 1. Quartals 1952 nachstehende weitere Beträge im Bundesanzeiger ausgeschrieben worden sind:

	DM
10. Holz und Erzeugnisse der Holzverarbeitenden Industrie, einschliesslich Bürstenwaren, soweit nicht liberalisiert	600 000
Anträge sind unter Beifügung von Proformarechnungen oder festen Lieferzusagen bis zum 8. März 1952 bei der Bundesstelle für den Warenverkehr der gewerblichen Wirtschaft, Fachliche Gruppe Holz und Papier XI, Frankfurt/Main, Eschersheimer Landstrasse 39, einzureichen.	
11. Baumwollgewebe	13 300 000
Anträge sind erstmalig in der Zeit vom 4.—7. März 1952 bei den Aussenhandelsbanken einzureichen.	
12. Garn	1 670 000
Anträge sind erstmalig in der Zeit vom 11.—14. März 1952 bei den Aussenhandelsbanken einzureichen.	
13. Andere Textilien	15 700 000
Anträge sind erstmalig in der Zeit vom 11.—14. März 1952 bei den Aussenhandelsbanken einzureichen.	
14. Papiere, Pappen und Papierwaren	1 400 000
Anträge sind unter Beifügung von rechtsverbindlich gezeichneten Proforma-Rechnungen oder festen Lieferzusagen des schweizerischen Lieferanten bis zum 18. März 1952 bei der Bundesstelle für den Warenverkehr der gewerblichen Wirtschaft, Fachliche Gruppe Holz und Papier XI, Frankfurt/Main, Eschersheimer Landstrasse 39, einzureichen.	

Ueber die näheren Einfuhrmodalitäten geben die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes und die massgebenden Wirtschaftsverbände auf Anfrage Auskunft.

50. 29. 2. 52.

Exportation à destination de la République fédérale allemande

En complément du communiqué paru à la «Feuille officielle suisse du commerce» N° 44, du 22 février 1952, nous rendons les intéressés attentifs au fait que dans le cadre des contingents d'importation figurant à la liste A du deuxième protocole du 24 janvier 1952 à l'accord commercial (cf. N° 28 de la «Feuille officielle suisse du commerce» du 4 février 1952) et qui seront ouverts au titre du premier trimestre de 1952 pour l'importation de marchandises contingentes d'origine suisse, les administrations allemandes ont encore mis en répartition dans le «Bundesanzeiger» les montants suivants:

	En marks allemands
10° Bois et produits de l'industrie du bois, y compris les brosses, pour autant qu'ils ne sont pas libérés	600 000
Les demandes doivent être présentées avant le 8 mars à la «Bundesstelle für den Warenverkehr der gewerblichen Wirtschaft, Fachliche Gruppe Holz und Papier XI, Frankfurt am Main, Eschersheimer Landstrasse 39; elles doivent être accompagnées de factures «pro forma» ou de promesses de livraison fermes.	
11° Tissus de coton	13 300 000
Les demandes doivent être présentées aux «Aussenhandelsbanken» dans le délai du 4 au 7 mars 1952.	
12° Fils	1 670 000
Les demandes doivent être présentées aux «Aussenhandelsbanken» dans le délai du 11 au 14 mars 1952.	
13° Autres textiles	15 700 000
Les demandes doivent être présentées aux «Aussenhandelsbanken» dans le délai du 11 au 14 mars 1952.	
14° Papier et carton	1 400 000
Les demandes doivent être adressées pour le 18 mars 1952 au plus tard à la «Bundesstelle für den Warenverkehr der gewerblichen Wirtschaft, Fachliche Gruppe Holz und Papier XI, Frankfurt am Main, Eschersheimer Landstrasse 39; elles seront accompagnées de factures «pro forma» ou de promesses de livraison du fournisseur étranger signées valablement.	

En ce qui concerne les modalités d'importation, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique et les associations économiques compétentes fourniront, sur demande, tous autres renseignements utiles.

50. 29. 2. 52.

Verfügung

der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Auszahlung von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich (Vom 27. Februar 1952)

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, gestützt auf Artikel 4, Absatz 2, und Artikel 7, letzter Absatz, des Bundesratsbeschlusses vom 12. Mai 1950 über die Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland und die Dezentralisierung dieses Verkehrs, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Politischen Departement, verfügt:

Art. 1. Im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich (Art. 1 des Bundesratsbeschlusses vom 11. Juni 1945/21. Juli 1950 über den Zahlungsverkehr mit Frankreich) dürfen Auszahlungen für Finanzforderungen aus den vom französischen Staat begebenen oder von ihm garantierten Anleihen, nämlich:

Französische Republik 1939	4 Prozent
Französische Republik 1939	3 1/2 Prozent
Marokkanische Eisenbahngesellschaft 1938	5 Prozent
Staatsbahnen von Elsass-Lothringen 1931	4 Prozent
Compagnie des Chemins de fer du Midi 1930 (série étrangère)	4 Prozent
Stadt Paris 1932	5 Prozent

ohne Rücksicht auf das Domizil des Gläubigers und ohne Einreichung der in Artikel 7c des oben erwähnten Bundesratsbeschlusses vom 12. Mai 1950

und in Artikel 3 der Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departementes vom 15. Mai 1950 über die Beurteilung und den Nachweis des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland erwähnten Unterlagen vorgenommen werden.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 4. März 1952 in Kraft.

50. 29. 2. 52.

Ordonnance

de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique concernant l'admission de créances financières au service réglementé des paiements avec la France

(Du 27 février 1952)

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, vu les articles 4, 2° alinéa, et 7 in fine de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mai 1950 concernant l'admission de créances au service réglementé des paiements avec l'étranger et la décentralisation dudit service, d'entente avec le Département politique fédéral, a r r ê t e :

Article premier. Les règlements de créances financières résultant d'emprunts émis ou garantis par l'Etat français, à savoir:

République française 1939	4 pour cent
République française 1939	3 1/2 pour cent
Chemins de fer marocains 1938	5 pour cent
Chemins de fer d'Alsace-Lorraine 1931	4 pour cent
C ^{ie} des Chemins de fer du Midi 1930 (série étrangère)	4 pour cent
Ville de Paris 1932	5 pour cent

peuvent avoir lieu par le canal du service réglementé des paiements avec la France (art. 1^{er} de l'arrêté du Conseil fédéral des 11 juin 1945/21 juillet 1950 concernant le service des paiements avec la France) quel que soit le domicile du créancier et sans présentation des documents requis par l'article 7, lettre c de l'arrêté du Conseil fédéral susmentionné du 12 mai 1950 et par l'article 3 de l'ordonnance du Département politique fédéral du 15 mai 1950 concernant la détermination et l'attestation du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec l'étranger.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 4 mars 1952.

50. 29. 2. 52.

Disposizione

della divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente l'ammissione di crediti finanziari al servizio disciplinato dei pagamenti con la Francia

(Del 27 febbraio 1952)

La divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica, visti gli articoli 4, secondo capoverso, e 7, ultimo capoverso, del decreto del Consiglio federale del 12 maggio 1950 concernente l'ammissione di crediti al servizio disciplinato dei pagamenti con l'estero e il decentramento di detto servizio; d'intesa con il Dipartimento politico federale,

dis pone :

Art. 1. Nel servizio disciplinato dei pagamenti con la Francia (art. 1 del decreto del Consiglio federale dell'11 giugno 1945/21 luglio 1950 concernente i pagamenti con la Francia), possono essere eseguiti versamenti per crediti finanziari derivanti dai prestiti emessi o garantiti dallo Stato francese:

4 per cento della Repubblica francese 1939
3 1/2 per cento della Repubblica francese 1939
5 per cento delle Ferrovie marocchine 1938
4 per cento delle Ferrovie dell'Alsazia-Lorena 1931
4 per cento della Compagnie des Chemins de fer du Midi 1930 (série étrangère)
5 per cento Città di Parigi 1932

indipendentemente dal domicilio del creditore e senza produrre i documenti indicati nell'articolo 7, lettera c, del suddetto decreto del 12 maggio 1950 e nell'articolo 3 dell'ordinanza del Dipartimento politico federale del 15 maggio 1950 concernente la determinazione e la certificazione del carattere svizzero dei crediti finanziari nel servizio disciplinato dei pagamenti con l'estero.

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 4 marzo 1952.

50. 29. 2. 52.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Februar — 1952 — Février

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions Sch.R.G. 230 1	TOTAL	
Zürich	6	5	11	1
Bern	4	2	6	1
Luzern	1	—	1	—
Schwyz	1	—	1	1
Obwalden	1	—	1	—
Glarus	1	1	2	—
Zug	1	—	1	—
Fribourg	2	—	2	—
Solothurn	—	—	—	1
Basel-Stadt	3	5	8	—
Basel-Land	1	1	2	—
Appenzell i.-Rh.	—	1	1	—
Graubünden	1	—	1	1
Aargau	1	—	1	—
Thurgau	—	—	—	2
Ticino	1	—	1	—
Vaud	4	4	8	3
Valais	1	—	1	—
Neuchâtel	2	—	2	—
Genève	4	1	5	1
Total Februar 1952	35	20	55	11
Total Februar 1951	62	22	84	18
Jan./Febr. 1952	76	41	117	29
Jan./Febr. 1951	98	51	149	36

1 Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Dezember 1951 — Résultats du service réglementé des paiements en décembre 1951

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ¹⁾ Autre trafic ¹⁾	Clearingstand Ende Dezember 1951 Etat du clearing à fin décembre 1951			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendante Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken Dezember 1951 — Décembre 1951 En 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie ¹⁾	1 494	214	36	250	137	6	143	— 10	1 591	3 322	— 1 731	1 376
Finnland - Finlande ²⁾	27 333	1 096	112	1 208	1 725	294	2 019	—	26 522	1 019	25 503	5 098
Griechenland - Grèce	1 090	2 101	129	2 230	536	363	899	162	2 583	1 358	1 225	66
Jugoslawien - Yougoslavie	4 010	2 176	183	2 359	1 029	207	1 236	—	5 133	1 312	3 821	13 915
Oesterreich - Autriche	21 543	10 240	3 054	13 294	9 947	3 602	13 549	970	22 258	10 285	11 973	19 984
Polen - Pologne	1 025	3 822	179	4 001	3 105	902	4 007	111	1 130	2 120	— 990	45 137
Portugal - Portugal	— 1 437	1 437	107	1 544	2 478	708	3 186	2 571	— 508	1 412	— 1 920	16 148
Rumänien - Roumanie	3 431	3 213	80	3 293	1 352	81	1 433	—	5 201	1 505	3 786	19 016
Spanien - Espagne	15 390	8 417	972	9 389	3 367	1 496	4 863	—	19 916	1 146	18 770	22 468
Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.	571	6 843	441	7 284	3 862	3 144	7 006	476	1 325	15 800	— 14 475	27 668
Türkei - Turquie	2 802	459	277	736	3 244	1 678	4 922	2 427	1 043	3 874	— 2 831	8 077
Ungarn - Hongrie	1 447	4 218	475	4 693	2 388	596	2 984	3 165	6 321	3 496	— 2 825	8 290
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	78 699	44 236	6 045	50 281	33 170	13 077	46 247	9 872	92 605	46 649	45 956	187 243
Januar bis Dezember 1951 — Janvier à décembre 1951												
Bulgarien - Bulgarie ¹⁾	1 162	1 698	215	1 913	1 366	116	1 482	— 2	1 591	3 322	— 1 731	1 376
Finnland - Finlande ²⁾	— 703	34 249	1 702	35 951	23 975	4 751	28 726	—	26 522	1 019	25 503	5 098
Griechenland - Grèce	1 957	7 810	797	8 607	8 789	3 476	12 265	4 284	2 583	1 358	1 225	66
Jugoslawien - Yougoslavie	5 134	20 181	1 757	21 938	13 972	8 267	22 239	300	5 133	1 312	3 821	13 915
Oesterreich - Autriche	16 471	93 792	24 585	118 377	92 937	26 596	119 533	6 943	22 258	10 285	11 973	19 984
Polen - Pologne	2 112	36 323	1 317	37 640	32 744	8 566	41 310	2 688	1 130	2 120	— 990	45 137
Portugal - Portugal	529	23 051	1 006	24 057	38 548	6 425	44 973	19 879	— 508	1 412	— 1 920	13 796
Rumänien - Roumanie	6 570	7 690	893	8 383	5 676	5 843	11 519	1 657	5 291	1 505	3 786	19 016
Spanien - Espagne	5 671	63 267	4 532	67 799	40 034	13 520	53 554	—	19 916	1 146	18 770	22 468
Tschechoslowakei - Tchécoslovaq.	2 314	77 566	3 540	81 106	79 856	20 616	100 472	18 377	1 325	15 800	— 14 475	27 668
Türkei - Turquie	6 817	13 897	2 984	16 881	41 188	9 371	50 559	27 904	1 043	3 874	— 2 831	8 077
Ungarn - Hongrie	20 634	29 641	2 353	31 994	29 903	11 465	41 368	— 4 939	6 321	3 496	— 2 825	8 290
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	68 668	429 165	45 681	474 846	408 988	119 012	528 000	77 091	92 605	46 649	45 956	184 801

2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten Pays	Dezember 1951 — Décembre 1951								Verfügbare Mittel Ende Dezember 1951 Disponibilités à fin décembre 1951		Pays	
	Aegypten	23 735	5 174	462	5 636	2 373	689	3 062	— 125	26 184		Egypte
Argentinien	107 187	2 530	393	2 923	12 014	650	12 664	—	97 446	Argentine		
Belgien	— 49 191	30 684	3 703	34 387	25 605	16 896	42 501	35 622	— 21 683	Belgique		
Dänemark	5 894	6 386	1 178	7 564	5 599	1 759	7 358	— 2 668	3 432	Danemark		
Ost-Deutschland	6 290	5 554	38	5 992	6 756	40	6 796	—	3 086	Allemagne orientale		
West-Deutschland	66 356	76 685	20 759	97 444	32 060	20 026	52 086	5 194	116 908	Allemagne occidentale		
Frankreich	52 244	48 114	31 656	79 770	42 594	56 867	99 461	— 11 115	21 438	France		
Grossbritannien	1 152	58 725	12 863	71 588	78 659	29 066	107 725	47 866	12 881	Grande-Bretagne		
Iran	2 826	839	23	862	819	243	1 062	49	2 675	Iran		
Italien	32 724	37 314	11 926	49 240	28 107	18 131	46 238	— 11 225	24 501	Italie		
Niederlande	23 609	17 010	8 756	25 766	14 712	7 302	22 014	— 4 038	23 323	Pays-Bas		
Norwegen	— 3 281	794	570	1 364	1 326	1 326	3 900	3 937	— 1 880	Norvège		
Schweden	— 2 429	13 785	1 729	15 514	14 278	2 136	16 414	5 493	2 164	Suède		
Dezentralisierter Verkehr	267 116	303 594	94 056	397 650	266 150	155 131	421 281	68 990	312 475	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	345 815	347 830	100 101	447 931	299 820	168 208	467 528	78 862	405 080	Trafic global		

Januar bis Dezember 1951 — Janvier à décembre 1951												
Aegypten	34 075	37 997	4 645	42 642	32 104	16 931	49 035	— 1 498	26 184	Egypte		
Argentinien	—	14 880	1 503	16 383	51 069	8 626	59 695	140 758	97 446	Argentine		
Belgien	—	58 356	6 877	65 233	40 646	32 943	73 589	— 13 327	— 21 683	Belgique		
Dänemark	— 12 095	57 844	8 743	66 587	64 714	27 158	91 872	40 812	3 432	Danemark		
Ost-Deutschland	2 466	22 503	2 354	24 857	21 707	396	22 103	— 134	5 086	Allemagne orientale		
West-Deutschland	47 984	803 797	120 930	924 727	357 007	163 440	520 447	— 335 356	116 908	Allemagne occidentale		
Frankreich	— 44 221	665 768	161 965	827 733	449 597	372 191	821 788	59 714	21 438	France		
Grossbritannien	— 76 497	774 206	98 756	872 962	840 250	423 400	1 263 710	480 120	12 881	Grande-Bretagne		
Iran	2 736	11 458	380	11 838	9 738	2 169	11 907	8	2 675	Iran		
Italien	28 044	371 633	90 780	462 413	288 857	184 555	473 512	7 556	24 501	Italie		
Niederlande	4 755	173 038	80 009	253 047	193 547	82 153	275 700	41 221	23 323	Pays-Bas		
Norwegen	— 8 859	11 804	8 984	20 788	28 211	18 097	46 308	32 499	— 1 880	Norvège		
Schweden	— 8 440	120 368	13 729	134 097	144 773	34 812	179 585	56 092	2 164	Suède		
Dezentralisierter Verkehr	— 30 052	3 123 652	599 655	3 723 307	2 522 320	1 366 931	3 889 251	508 471	312 475	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	38 616	3 552 817	645 336	4 198 153	2 931 308	1 485 943	4 417 251	585 562	405 080	Trafic global		

¹⁾ Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw. — Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, etc.

²⁾ Letztausbezahlte Zahlungsaufträge: Bulgarien, Konto A: Nr. 655, datiert 16. 12. 49; Clearingkonto 1941: Nr. 3478, datiert 23. 12. 43.
Derniers ordres de paiement exécutés: Bulgarie, compte A: N° 655, daté 16. 12. 49; compte de clearing 1941: N° 3478, daté 23. 12. 43.

Algérie

Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains matériels d'équipement

Comme cela ressort d'informations recueillies par le Consulat de Suisse à Alger auprès des autorités algériennes est étendue à l'Algérie l'application du régime suspendant provisoirement, sous certaines conditions, les droits de douane applicables à l'entrée en France à certains matériels d'équipement, à l'exception des parties et pièces détachées de ces matériels. Des précisions touchant ce régime, qui découle des dispositions de l'arrêté du 20 octobre 1951 et de l'avis aux importateurs paru au «Journal Officiel de la République française» du 24 du même mois, sont parues dans la Feuille officielle suisse du commerce N°s 250, 255 et 301 des 25 et 31 octobre et 26 décembre 1951 (France. — Suspension provisoire des droits de douane d'importation sur certains matériels d'équipement).

Il appartient aux importateurs algériens, désireux de bénéficier de l'exonération des droits de douane dont il s'agit, d'adresser directement leur demande conforme au modèle prescrit à la Direction des industries mécaniques et électriques près le Ministère de l'industrie et de l'énergie, 23, avenue Franklin Roosevelt, à Paris (8°).

Algérie

Réglementation de l'exportation de certains produits

Comme cela ressort d'un avis paru au «Journal Officiel de l'Algérie» du 15 janvier 1952 la liste des marchandises, dont la sortie d'Algérie est autorisée sous le couvert d'un engagement de change¹⁾, a été complétée par divers produits et notamment par les suivants:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises
71 A	Dattes.
817 A à C inclus	Liège aggloméré mi-ouvré.
1033 A à I inclus	Tapis tissés.
1270 A à 1274 inclus	Ouvrages en métaux précieux.

¹⁾ Voir FOSC. N° 92, du 21 avril 1951.

50. 29. 2. 52.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Bern

Günstige Gelegenheit für Export- und Transithandelsfirmen usw. 1. Serie

Adressbücher

total 40 Bde., über 40 000 Seiten, aus 20 verschied. Ländern, meist Jahrgang 1949/50/51, Anschaffungswert ca. Fr. 1200, Umstände halber en bloc zu Fr. 450 abzugeben.
Ebenseo Schweiz. Handelsstatistik, 1935/38 (Je Band 1) und 1939/50 (Je Bde. 1-2) en bloc Fr. 90.-
Transitpostfach 268, Bern

Wir exportieren für Sie!

Exportfirma mit Verkaufsgeneratoren in Brasilien, den USA, Kanada, Australien, im Nahen und Mittleren Orient, in Deutschland, Holland, Schweden u. Finnland, sucht Verbindung mit leistungsfähigen Fabrikanten wegen Exports ihrer Erzeugnisse.
Postfach 53, Basel 6.



leichter	2 5. 0 0 *
schneller	3 2. 1 5 5
und	6 5. 2 0 -
genauer	3. 2 0
rechnen	5. 0 0
mit	3. 0 0 #
	2 5. 2 1 5
Precisa	2 5 9. 4 5
	5 5 1. 1 5 0
die	3 2. 4 5
maschine	3 1. 5 5
mit	6. 8 0 -
den	2 1. 9 5
bekanntesten	3. 7 0
vorzügen!	6 3 4 0 0 *

ERSTE SCHWEIZERISCHE 10-TASTEN ADDIER-RECHENMASCHINE

GENERALVERTRETUNG
ERNST JOST AG
ZÜRICH 1, STEINSTRASSE 1 TEL. 27 23 10

Fichten- und Tannenholz-Höchstpreise

Von den in Nr. 24 des SHAB. vom 30. Januar 1952 veröffentlichten Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle können Separatabzüge zu folgenden Preisen bezogen werden:

	Fr.
Nr. 545 Produzentenpreise für Fichten- und Tannenrundholz der Nutzungsperiode 1951/52	—,50
Nr. 510 Fichten- und Tannen-Schnittwaren	—,50
Nr. 790 Handel mit Fichten- und Tannen-Schnittwaren inländischer Provenienz	—,35
Nr. 473 Fichten- und Tannen-Rundholz-Zwischenhandel	—,20
Preis für den gleichzeitigen Bezug der obenerwähnten vier Separatabzüge	1.40

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Hotel Kurhaus Weißbad AG.

Die Aktionäre werden hiernit zu der am 13. März 1952, abends 17.00 Uhr, im Hotel «Kurhaus Weissbad» stattfindenden **Generalversammlung** eingeladen.

Traktanden: 1. Rechnungsabgabe der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz pro 1951. 2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat betreffs der Helchen Waldungen. 4. Beschlussfassung über das Gesuch des Tennisclubs App. 5. Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes. 6. Allfälliges Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1951 liegen ab 3. März 1952 zur Einsicht der Aktionäre im Kurhaus «Weissbad» auf.
Stimmkarten werden am Tage der Generalversammlung keine mehr abgegeben.

Appenzell/Weißbad, den 11. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft, Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe S. A., Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1951 wird ab 29. Februar 1952, gegen Aushändigung des Coupons Nr. 3,

mit	Fr. 14.—
abzüglich Coupons- und Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
netto	Fr. 9.80

bei sämtlichen Filialen der Schweizerischen Volksbank sowie bei der Bank Hofmann AG., Talstrasse 27, Zürich, ausbezahlt.

Zürich, den 28. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Haco Gesellschaft AG., Gümligen

Der Coupon Nr. 17 der Gewüßscheine wird von heute an mit Fr. 26.32, abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer = netto Fr. 18.42, bei den Banken Ehinger & Cie. und A. Sarasin & Cie., in Basel, eingelöst.
26. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Eine Ferien-Kur in Sennrüti

regeneriert Ihren Organismus, wodurch Sie Ihre frühere Leistungsfähigkeit zurück-erhalten.

Verlangen Sie Prospekt Nr. AL/22.
Kurhaus Sennrüti, Degerbalm
Telefon (071) 5 41 41



Zu verkaufen zirka 12 Tonnen Salmiaksalz

fein weiss kristallin, 99/100%, in Holzfasern zu 250 kg. Es werden auch Teilmengen abgegeben. — Anfragen an: J. Jorysch, Metalle - Chemikalien, Dufourstrasse 26, Basel 10, Postfach.



Zu verkaufen in Bern zentrale Lage, moderner

Waschsalon

(keine amerikan. Waschmaschinen, sondern kochende Waschmaschinen) mit schön eingerichteter Glätterei und großer Menge. Passend für Ehepaar, Lieferwagen vorhanden. Offerten gefl. unter Chiffre M 9130 Y an Publicitas Bern.

Refidar AG.

Revisions- & Treuhand-Gesellschaft
Bahnhofstrasse 16
Zürich

ARIA

Automobil-Reifen-Import AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 17. März 1952, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Limmatstrasse 214, Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1951.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 1951 sowie Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1951.
3. Vorlage des Revisionsberichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Rechnung pro 1951 sowie über die Verwendung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, Bilanz sowie der Revisorenbericht der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 29. Februar 1952 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Angabe der Aktiennummern bis 15. März 1952, mittags, beim Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

BANK IN HUTTWIL

Ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre

Samstag, den 15. März 1952, nachmittags 2 Uhr, im Stadhaus in Huttwil

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1951 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 3. Wahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
- Die Ausweiskarten für die Versammlung sind bis Samstag, den 15. März 1952, mittags 12 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, an unserer Kasse erhältlich.
Die Gewinn- und Verlustrechnung und Schlussbilanz sowie der Bericht der Revisionsrevisoren liegen vom 5. März 1952 an in den Bureaux der Bank in Huttwil zur Einsicht auf.
Zu zahlreichem Besuche ladet höflich ein

Huttwil, den 21. Januar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme des immeubles du Square de Rive à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 111 est payable, dès ce jour, en 35 fr. pour les actions N°s 1 à 876 et en 14 fr. pour les actions N°s 877 à 928, sous déduction de 30% d'impôts.

Domicile de paiement: Messieurs P. et J. L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

FRANCO-BELGIAN LLOYD S.A., ANVERS

regelmäßiger Dienst nach Australien

Monatlich 2 Abfahrten

Frachtauskünfte werden erteilt durch die Agenten

BLAUFRIES BASEL AG., BASEL

Telephon (061) 438 55



Es ist erstaunlich, was die Monroe leistet.



Verlangen Sie bitte Prospekt No. 2/304 oder unverbindliche Vorführung.



ZÜRICH LÖWENSTR. 61 TEL. (061) 251680
BASEL BERN CHUR LUZERN

24-jähriger

dipl. kaufm. Angestellter

sucht Stelle, Dienstantritt sofort oder nach Uebereinkunft, eventuell Uebersee, vertraut mit sämtlichen Büroarbeiten, Einkauf, Verkauf, kaufm. Rechnungswesen (Buchhaltung, Kalkulation, Statistik), kaufm. Organisation, Scheck- und Wechselwesen, Mahnwesen. Offerten erbeten unter Chiffre M 2831 Y an Publicitas Bern.

Banque pour le Commerce Suisse-Israëlien

24, Grand-Quai, Genève

GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 10 mars 1952, à 10 heures, au siège de la banque.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Présentation du rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1950—1951.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du bilan au 31 décembre 1951, ainsi que du compte de profits et pertes de l'exercice allant du 20 décembre 1950 au 31 décembre 1951.
- 4° Propositions du conseil d'administration, concernant la répartition du bénéfice.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Election du conseil d'administration.

Les comptes de l'exercice et le rapport de gestion pour l'année 1950—1951 seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 27 février 1952, au siège de la banque.

Genève, le 26 février 1952.

Au nom du conseil d'administration:

L. Levinson, président;

J. Brunenschwig, vice-président.

Vollbeschäftigte, modern eingerichtete
Kabelfabrik Westdeutschlands sucht
Darlehen oder Beteiligung bis zu

zwei Millionen Spermark

auch in Teilbeträgen, gegen gute Verzinsung und bankmäßige Garantien. Bilanzen und Geschäftsberichte sowie jede weitere Auskunft stehen zur Verfügung. — Sieh wenden unter Chiffre Y 6984 Z an Publicitas Aarau.

ORBE

Absence

Par décision du 19 janvier 1952, le président du Tribunal du district d'Orbe a ordonné l'ouverture d'enquête sur l'absence de

Costello née Schneider Lucie-Emilie

filie de Louis et d'Anne-Marie née Schwab, originaire de Amsoldingen (Berne), née à Orbe, le 9 août 1879, domiciliée en Angleterre.

Sommation est faite à tout prétendant aux biens de l'absente et à toutes personnes qui pourraient donner de ses nouvelles de se faire connaître au greffe du Tribunal du district d'Orbe jusqu'au 25 janvier 1952.

Orbe, le 22 janvier 1952.

Le président: Le greffier:
Rossel. J.-L. Giroud.

Teelinsche Branche

Initiativer Deutschschweizer, seit über 20 Jahren im Tessin, bei Installateuren gut eingeführt, sucht

Alleinvertretung

für Tessin (u. evtl. Misox), evtl. auch für Artikel der Installationsbranche. Offerten unter Chiffre P 10929 an die Publicitas Lugano.

Vertretung

eines lukrativen Bedarfsartikels sucht gut eingeführte Firma in der Westschweiz. Offerten unter Chiffre PX 5165 L an Publicitas Lausanne.

Ich bin Ihr Verkäufer

Vertreter und Vertrauensmann für Gross-Zürich a. Provisionsbasis. Seriöser, gesetzter Kaufmann ersucht um Offerten von nur wirkl. Bedarfsartikeln. Zusehriften erbeten an Postfach 170 Zürich 65 (Heuredt)

MERCHANT

Rechen- automat

Modell EFA, fabrikneu, mit voller Garantie, zu verkaufen. Anfr. unter Chiffre P 40797 Z an Publicitas Zürich I.

Langweiligen Zahlern machen wir Beine —

ohne dass Sie hierfür einen Finger rühren. Beauftragen Sie uns mit dem Inkasso Ihrer Ausstände, wir verfügen über langjährige Erfahrung in diesem Geschäft.

Confidentia GmbH.

Neuengasse 20, Bern
Tel. 2 40 82

Verlangen Sie vom SIAE, unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multior	Fr. 100.—
Edison portable, Sebaco	60.—
Gestetner, Modell 3	100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 74	150.—
Geha, Modell 75	200.—
Geha, Regent Automat, elektrisch	700.—
Palkan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	600.—
Ettams, Modell K	275.—
Ettams mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	350.—
Roto 10, Handbetriebl.	100.—
Roto 10, elektrisch	200.—
Roto 40, elektrisch	700.—
Roto 15, elektrisch	700.—
Edison Dick 78a	150.—
Edison Dick 78b	300.—
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	250.—
Roneo 210, unewertig	350.—
Printa, elektrisch, wie neu	750.—
Gestetner, Modell 0	150.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	350.—
Gestetner, Modell 66	200.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	200.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	800.—
Rex D 25	900.—
Rex D 2	250.—

Spiritus:

Ormig 250	Fr. 450.—
Fordigraf	400.—

Typendrucker:

Multigraph, zweltellig, Junior	Fr. 200.—
Multigraph Gameter	100.—



Rechnungsruf zufolge öffentl. Inventar

(Art. 582 ZGB)

über Herrn

Gottlieb Braun

geboren 1899, von Oftringen (Aargau), wohnhaft gewesen in Luzern, Mozartstrasse Nr. 38, gewesener Inhaber der Einzelirma G. Braun-Bürkli, Buchhaltungs-, Steuer- und Treuhandbureau, Seidenhofstrasse 14, Luzern.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis und mit 29. März 1952, unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB).

Luzern, den 27. Februar 1952.

Tellungsamt der Stadt Luzern.

Magasins à louer

pour printemps 1952 dans construction neuve, soignée, centre de Lausanne. A choix 85 m², 162 m² ou 184 m². Locaux annexes à disposition. Loyer sur la base de 78 fr. le m² environ. — Pour tout renseignement écrire sous chiffre PB 80185 L à Publicitas Lausanne.

Faiblesse sexuelle...

On doit combattre à temps la fatigue, la lassitude, le vieillissement prématuré, l'épuisement nerveux, la dépression, au moyen de SEXVIGOR. Les substances qui contiennent cette préparation favorisent le renouvellement des forces et vous aide à retrouver l'énergie que vous croyez avoir perdue.



Spécialité française

SEXVIGOR contient, selon les données scientifiques en dosages efficaces: téchtine, phosphates, fer, calcium, extraits de coia, de pians et de Tohimbé.

Bte d'essai	50 compr.	Fr. 6.75
Bte orig.	100 compr.	Fr. 12.50
Bte-cure	300 compr.	Fr. 33.50

En vente dans toutes pharmacies.

Dépôt: Pharmacie de l'Etoile S.A., rue Neuve 1, Lausanne

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

St. Albanenlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b